

① **Lesen Sie die Definition. Worum geht es? Ergänzen Sie die Antwort.**

..... ist aus einer fremden Sprache übernommenes oder in der übernehmenden Sprache mit Wörtern oder Wortteilen aus einer fremden Sprache gebildetes Wort (<https://www.duden.de/>).

② **Hören Sie den Anfang (bis 0:44) des Podcasts und kreuzen Sie an. Was ist das Thema des Podcasts?**

In diesem Podcast geht es um ...

- ☐ die Wörter, die aus dem Griechischen und Lateinischen stammen.
☐ die deutschen Wörter, die aus verschiedenen Sprachen entlehnt wurden.
☐ die Sprachen, die man in Deutschland spricht.

③ **Hören Sie nun den ganzen Podcast. Welche Wörter werden genannt? Machen Sie sich Notizen.**

.....
.....

④ **Hören Sie noch einmal. Was ist richtig?**

Die Sprachen namens *Guaraní* und *Taino* gehören zu den malaiischen Sprachen.

- ☐ richtig
☐ falsch

Das Wort *Bambus* bezeichnet einen wichtigen Rohstoff für das ganze Asien.

- ☐ richtig
☐ falsch

Viele Wörter stammen aus den Sprachen der Kolonialländer, die von den Europäern erobert wurden.

- ☐ richtig
☐ falsch

Das Wort *Schokolade* ist ein portugiesisches Wort *Xocolatl*.

- ☐ richtig
☐ falsch

Joghurt stammt aus dem Portugiesischen und bedeutet Quitte.

☐ richtig

☐ falsch

Die Wörter *Loipe* und *Anorak* kommen ins Deutsche aus den Sprachen der nördlichen Ländern.

☐ richtig

☐ falsch

⑤ **Lesen Sie die Textabschnitte und ergänzen Sie die Wörter in der richtigen Form.**

beheimatet | *entleihen* | *Hauptsprache* | *übernehmen x2* | *allmorgendlich*
hinterlassen | *Eroberer* | *versüßen*

... Dabei hat das Deutsche noch aus vielen anderen Sprachen Wörter

..... Beispielsweise aus dem Türkischen, dem Chinesischen, dem Malaiischen. ...

Fangen wir mit dem Tee an. Die ganze Tee-Kultur kommt natürlich aus China und mit der Sache wurde diese oft das Wort gleich mit

Dem Malaiischen – das ist die Indonesiens – verdanken wir nämlich das Wort für einen schnell nachwachsenden Rohstoff, der in ganz Asien eine riesige Bedeutung hat – den Bambus. ...

Die europäischen sind mit Pflanzen und Nahrungsmittel in Kontakt gekommen und haben sie in die alte Welt importiert. Das gilt insbesondere für Wörter aus den süd- und mittelamerikanischen Indianersprachen. ...

Weiter südlich in Argentinien, Bolivien und Paraguay ist die Sprache Guaraní Aus dieser Sprache haben wir über portugiesische Vermittlung das Wort für Ananas. ...

Unser Leben auch die Marmelade, die einen etwas weniger weiten Weg zu uns hatte als die Schokolade. ...

Nur noch zwei Wörter aus etwas kälteren Klimazonen. Auch das Norwegische hat im Deutschen eine Spur – im wahrsten Sinne des Wortes nämlich eine Spur im Schnee – die Loipe ist ein norwegisches Wort. ...

Noch weiter im Norden leben die Inuit. Auch wenn der Anorak bei ihnen vermutlich eher aus Pelz als aus synthetischen Geweben war, so haben wir von ihnen das Wort für den Anorak: ...

- ⑥  Wählen Sie ein beliebiges Wort und suchen Sie es im digitalen Wörterbuch der deutschen Sprache (DWDS) <https://www.dwds.de/>. Achten Sie auf die Etymologie vom ausgewählten Wort. Ist das ein Fremdwort? Erzählen Sie.

Etymologie

Etymologisches Wörterbuch (Wolfgang Pfeifer)

Schokolade f. die Samen des Kakaobaumes, das daraus mit Milch (bzw. Wasser) und Zucker hergestellte Getränk, später auch aus denselben Bestandteilen gewonnene Masse, zuerst *Chocolate* (Anfang 17. Jh.), entsprechend *span. chocolate*, das Náhuatl, *aztek. chokolatl*/wiedergibt, die Bezeichnung für das Produkt des Kakaobaumes bzw. das damit zubereitete Getränk. Die Entlehnung, wohl befördert durch ebenfalls auf dem *Span.* beruhendes *frz. chocolat*, (älter) *chocolate*, *mfrz. chocholate* und *nl. chocolade*, (älter) *chocolate*, begegnet anfangs in unterschiedlichen Schreibweisen, bis sich im 18. Jh. *Schokolade*, *Choco-*, *Schokolade* durchsetzt.

[... Weniger](#)

Beispiel *Schokolade*